

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 8 - 2022

Årgang 153



Kartverket

Stavanger 30. april 2022
ISSN 1890-6117



*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2022.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2022.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
11. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
9. februar	3	15. februar
22. februar	4	28. februar
9. mars	5	15. mars
25. mars	6	31. mars
7. april	7	15. april
26. april	8	30. april
10. mai	9	15. mai
20. mai	10	31. mai
9. juni	11	15. juni
23. juni	12	30. juni
8. juli	13	15. juli
25. juli	14	31. juli
8. august	15	15. august
25. august	16	31. august
9. september	17	15. september
26. september	18	30. september
11. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
9. november	21	15. november
24. november	22	30. november
9. desember	23	15. desember
20. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes på e-post til efs@kartverket.no senest innen klokken 15:00 på innleveringsdato.

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian.

Notices must be sent on E-mail to efs@kartverket.no no later than 03:00 PM GMT +01.00 (local time) on deadline day.

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart kan meldes via [Rett i kartet](#).

Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via [Rett i kartet](#) (currently in Norwegian only).

Telefon kundesenter (Switchboard/Customer): +47 32 11 80 00

INNHold

**Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):**

8, 9, 10, 11, 23, 30, 36, 37, 40, 41, 47, 53, 56, 58, 59, 62, 98, 99, 102, 134, 451, 457, 477, 488.

**Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):**

17, 41, 61, 73, 103, 105, 108, 119, 469, 481, 489, 492, 493, 516.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

67490. * Ny utgave av sjøkart nr. 41 (New edition Chart No. 41) Frøya - Gjæsingen.

67491. * Ny utgave av sjøkart nr. 108 (New edition Chart No. 108) Sværholt - Hopseidet - Nordkinn.

67492. * Ny utgave av sjøkart nr. 481 (New edition Chart No. 481) Åsgårdstrand - Slagentangen.

67493. * Ny utgave av sjøkart nr. 492 (New edition Chart No. 492) Melkøya - Muolkkut.

67494. * Ny utgave av sjøkart nr. 493 (New edition Chart No. 493) Kollsnes.

67495. * Ny utgave av sjøkart nr. 516 (New edition Chart No. 516 (INT 2656)) Bouvetøya.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 8, 451

67429. * Aust-Agder. Grimstad. Risholmsundet. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

67445. * Aust-Agder. Grimstad. Risholmsundet S. Lanterne etablert. Stake utgår.

67474. * Aust-Agder. Grimstad. Herøya Ø. Lanterne etablert. Lanterne utgår. Stake utgår.

67497. * Aust-Agder. Grimstad. Rivingdypet. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

67506. * Aust-Agder. Grimstad. Rivingdypet. Lanterne etablert.

67507. * Aust-Agder. Grimstad. Helleskjær. Lanterne etablert.

67508. * Aust-Agder. Grimstad. Risholmen. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 9

67447. * Aust-Agder. Indre Ulvøya Ø. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

67465. * Aust-Agder. Kvåsefjorden. Ytre Ulvøya. Lanterne etablert. Stake utgår.

67475. * Aust-Agder. Gamle Hellesund. Ramsøysund. Lanterne. Efs-rettelse.

Kart/Chart(s): 10, 457

67498. * Vest-Agder. Mandal. Grunner.

Kart/Chart(s): 11, 477

67488. * Vest-Agder. Farsund. Lyngholmen. Stake etablert.

Kart/Chart(s): 23

67425. * Hordaland. Hauglandsosen. Småværsundet. Lanterne etablert.
67426. * Hordaland. Hauglandsosen. Vardøyna. Lanterne etablert.
67427. * Hordaland. Hauglandsosen. Vardaneset. Lanterne etablert.
67430. * Hordaland. Hauglandsosen. Håholmen. Lanterne etablert.
67485. * Hordaland. Alverstraumen. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 30

67376. * Møre og Romsdal. Gurksøya. Ormenes. Jernstang utgår.

Kart/Chart(s): 36, 37, 40

67486. * Møre og Romsdal. Trondheimsleia. Edøya V. Henningsholmen. Grunne rapportert.

Kart/Chart(s): 41

67468. * Sør-Trøndelag. Sula NØ. Vardøya. Grunne rapportert.

Kart/Chart(s): 47

67477. * Nord-Trøndelag. Gyltfjorden. Gyltoden. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 53, 134, 488

67446. * Sør-Helgeland. Brønnøysund. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 56

67405. * Sør-Helgeland. Dønna S. Hoholmen. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 58, 59

67428. * Nord-Helgeland. Kverva. Lanterne. Ny karakter.
67466. * Nord-Helgeland. Søråsværfjorden. Vandve NØ. Lanterne. Ny karakter.
67472. * Nord-Helgeland. Dønna V. Vandve. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 62

67470. * Nord-Helgeland. Væringen. Telnes N. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 98

67489. * Vest-Finnmark. Kvaløya V. Skjåholmskjæret. Lanterne utgår. Varde utgår.

Kart/Chart(s): 99, 102

67431. * Vest-Finnmark. Snefjorden. Skavikneset. Snefjord lykt. Omskjerming. Ny karakter.
67467. * Vest-Finnmark. Revsbotn. Reinøysundet lykt. Omskjerming.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 17, 469

67473. * (T) Rogaland. Haugesund. Smedasundet S. Seismiske grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 119

67487. * (T) Hordaland. Sørfjorden. Ytre Arna. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 61

67509. * (T) Nord-Helgeland. Træna. Ytrehakksholmen. Lanterne fjernet.

Kart/Chart(s): 73

67505. * (T) Lofoten. Gimsøya. Gimsøystraumen bru. Lykt slukket. Racon ute av drift.

Kart/Chart(s): 489

67496. * (T) Vest-Finnmark. Hammerfest. Batteriet. Sentrumskaia. Spuntarbeid. Midlertidig endret innseiling til kai.

Kart/Chart(s): 103, 105

67471. * (T) Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Repvåg. Overettlanterner slukket.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

* Vesterålen. Andfjorden. Operasjoner. Fareområde.

* Norskehavet (Norwegian Sea). Vesterålen - Sør-Troms. Andøya. Marineøvelse (Naval exercise) "Mjølner 2022".

* Norskehavet. Vesterålen. Andøya V. Operasjoner. Fareområder.

* Grønlandshavet. Svalbard. Rakettoperasjon. Fareområde.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).

* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).

* Ny forskrift om lokal fartsregulering, Bærum kommune, Viken.

* Forskrift om endring i forskrift om fartsgrenser for fritidsfartøy i kommunens sjøområde, Asker kommune, Viken.

* Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende

* Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.

* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

67492. * Ny utgave av sjøkart nr. 481 (New edition Chart No. 481) Åsgårdstrand - Slagentangen.

Sjøkart nr. 481 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 481 ble utgitt 22. april 2022.

Chart no. 481 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2011) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1969, New Edition 04/2022.

POD: 22 April 2022. Corrected to "Efs" No. 07/22.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 18.47' N, 010° 27.42' E, NE hjørne: 59° 22.27' N, 010° 34.66' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kildediatogram er erstattet med ZOC-diagram. Dette angir kvaliteten på dybde-dataene som «Category of Zones of Confidence».
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 481 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

67494. * Ny utgave av sjøkart nr. 493 (New edition Chart No. 493) Kollsnes.

Sjøkart nr. 493 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2008. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 493 ble utgitt 22. april 2022.

Chart no. 493 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2008) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1994, New Edition 04/2022.

POD: 22 April 2022. Corrected to "Efs" No. 07/22.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (*Zones of Confidence*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 32.30' N, 004° 48.00' E, NE hjørne: 60° 33.70' N, 004° 50.00' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kildedigram er erstattet med ZOC-diagram. Dette angir kvaliteten på dybdedataene som «Category of Zones of Confidence».
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 493 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

67490. * Ny utgave av sjøkart nr. 41 (New edition Chart No. 41) Frøya - Gjæsingen.

Sjøkart nr. 41 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 04/2021. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 41 ble utgitt 22. april 2022.

Chart no. 41 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 04/2021) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1984, New Edition 04/2022.

POD: 22 April 2022. Corrected to "Efs" No. 07/22.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (*Zones of Confidence*).

Kartet har følgende begrensnings:

SW hjørne: 63° 36' 00" N, 008° 10' 00" E, NE hjørne: 63° 56' 00" N, 009° 10' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Mange sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 41 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

67493. * Ny utgave av sjøkart nr. 492 (New edition Chart No. 492) Melkøya - Muolkkut.

Sjøkart nr. 492 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2008. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 492 ble utgitt 22. april 2022.

Chart no. 492 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2008) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2008, New Edition 04/2022.

POD: 22 April 2022. Corrected to "Efs" No. 07/22.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (*Zones of Confidence*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 40.50' N, 023° 33.00' E, NE hjørne: 70° 42.00' N, 023° 39.00' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kildedigram er erstattet med ZOC-diagram. Dette angir kvaliteten på dybdedataene som «Category of Zones of Confidence».
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 492 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

67491. * Ny utgave av sjøkart nr. 108 (New edition Chart No. 108) Sværholt - Hopseidet - Nordkinn.

Sjøkart nr. 108 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2009. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 108 ble utgitt 22. april 2022.

Chart no. 108 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2009) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2003, New Edition 04/2022.

POD: 22 April 2022. Corrected to "Efs" No. 07/22.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 49' 30" N, 026° 37' 00" E, NE hjørne: 71° 09' 00" N, 027° 42' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kildedigram er erstattet med ZOC-diagram. Dette angir kvaliteten på dybde-dataene som «Category of Zones of Confidence».
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 108 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

67495. * Ny utgave av sjøkart nr. 516 (New edition Chart No. 516 (INT 2656)) Bouvetøya.

Sjøkart nr. 516 (INT 2656) er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 516 ble utgitt 22. april 2022.

Chart no. 516 (INT 2656) is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2011) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1981, New Edition 2011.

POD: 22 April 2022. Corrected to “Efs” No. 07/22.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 54° 37.00' S, 002° 55.00' E, NE hjørne: 54° 13.00' S, 003° 45.00' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 516 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no:

<https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <https://www.kartverket.no/en/pages/bestille-kart>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete.***

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 8, 451

67429. * Aust-Agder. Grimstad. Risholmsundet. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

Se tidligere Efs (P) 03/63929/21.

a) **Påfør** Risholmgrunnen lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning:

58° 18.256' N, 08° 34.546' E

b) **Slett** jernstang i samme posisjon.

Kart: 8, 451. Fyrnr. 065413. (Kystverket SØ, 12. april 2022). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Grimstad. Risholmsundet. Light. Iron pole.**

See former Efs (P) 03/63929/21.

a) **Insert** Risholmgrunnen light, **Iso G 4s** with floodlight:

58° 18.256' N, 08° 34.546' E

b) **Delete** iron pole in the same position.

Charts: 8, 451. Light No. 065413.

67445. * Aust-Agder. Grimstad. Risholmsundet S. Lanterne etablert. Stake utgår.

Se tidligere Efs (P) 03/63929/21.

a) **Påfør** Jeppegrunnen lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

58° 18.018' N, 08° 34.260' E

b) **Slett** grønn stake like ved.

Kart: 8, 451. Fyrnr. 065415. (Kystverket SØ, 13. april 2022). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Grimstad. Risholmsundet S. Light. Spar buoy.**

See former Efs (P) 03/63929/21.

a) **Insert** Jeppegrunnen light, **Iso G 2s** with floodlight:

58° 18.018' N, 08° 34.260' E

b) **Delete** green spar buoy close by.

Charts: 8, 451. Light No. 065415.

67474. * Aust-Agder. Grimstad. Herøya Ø. Lanterne etablert. Lanterne utgår. Stake utgår.

Se tidligere Efs (P) 03/63929/21.

Kart 8, 451:

a) **Påfør** Risholmsundet N lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning:

58° 18.37' N, 08° 34.64' E

b) **Slett** rød stake like ved.

Kart 8, 451 også spesial B:

c) **Slett** Risholmen lanterne (FI W 3s):

58° 18.32' N, 08° 34.67' E

Kart: 8, 451 (også spesial). Fyrnr. 065212, 065200. (Kystverket SØ, 20. april 2022). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Grimstad. Herøya E. Lights. Spar buoy.**

See former Efs (P) 03/63929/21.

Charts 8, 451:

a) **Insert** Risholmsundet N light, **Iso R 2s** with floodlight:

58° 18.37' N, 08° 34.64' E

b) **Delete** red spar buoy close by.

Charts 8, 451 and plan B:

C) **Delete** Risholmen light (FI W 3s):

58° 18.32' N, 08° 34.67' E

Charts: 8, 451 (also plan). Light No. 065212, 065200.

67497. * Aust-Agder. Grimstad. Rivingdypet. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

Se tidligere Efs (P) 03/63929/21.

a) **Endre** karakter til **Iso R 2s** på Rivingdypet V lanterne:

58° 18.025' N, 08° 34.982' E

b) **Påfør** indirekte belysning på lanternen.

Kart: 8, 451 (også spesial B). Nytt fyrnr. 065002. (Kystverket SØ, 26. april 2022). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Grimstad. Rivingdypet. Light. New character. Floodlight.**

See former Efs (P) 03/63929/21.

a) **Amend** character to **Iso R 2s** at Rivingdypet V light:

58° 18.025' N, 08° 34.982' E

b) **Insert** floodlight at the light.

Charts: 8, 451 (also plan B). New light No. 065002.

67506. * Aust-Agder. Grimstad. Rivingdypet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/63929/21.

Påfør Rivingdypet Ø lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

58° 18.097' N, 08° 35.068' E

Kart: 8, 451 (også spesial B). Fyrnr. 065103. (Kystverket SØ, 27. april 2022). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Grimstad. Rivingdypet. Light.**

See former Efs (P) 03/63929/21.

Insert Rivingdypet Ø light, **Iso G 2s** with floodlight:

58° 18.097' N, 08° 35.068' E

Charts: 8, 451 (also plan B). Light No. 065103.

67507. * Aust-Agder. Grimstad. Helleskjær. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/63929/21.

Påfør Hellene lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning:

58° 16.998' N, 08° 32.983' E

Kart: 8, 451. Fyrnr. 065616. (Kystverket SØ, 28. april 2022). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Grimstad. Helleskjær. Light.**

See former Efs (P) 03/63929/21.

Insert Hellene light, **Iso R 2s** with floodlight:

58° 16.998' N, 08° 32.983' E

Charts: 8, 451. Light No. 065616.

67508. * Aust-Agder. Grimstad. Risholmen. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/63929/21.

Påfør Risholmsundet S lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

58° 18.327' N, 08° 34.666' E

Kart: 8, 451 (også spesial B). Fyrnr. 065211. (Kystverket SØ, 28. april 2022). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Grimstad. Risholmen. Light.**

See former Efs (P) 03/63929/21.

Insert Risholmsundet S light, **Iso G 2s** with floodlight:

58° 18.327' N, 08° 34.666' E

Charts: 8, 451 (also plan B). Light No. 065211.

Kart/Chart(s): 9

67447. * Aust-Agder. Indre Ulvøya Ø. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

Se tidligere Efs (P) 16/62345/20.

a) **Påfør** Simonsbåen lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

58° 07.088' N, 08° 14.352' E

b) **Slett** jernstang i samme posisjon.

Kart: 9. Fyrr. 069823. (Kystverket SØ, 13. april 2022). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Indre Ulvøya E. Light. Iron pole.**

See former Efs (P) 16/62345/20.

a) **Insert** Simonsbåen light, **Iso G 2s** with floodlight:

58° 07.088' N, 08° 14.352' E

b) **Delete** iron pole in the same position.

Chart: 9. Light No. 069823.

67465. * Aust-Agder. Kvåsefjorden. Ytre Ulvøya. Lanterne etablert. Stake utgår.

Se tidligere Efs (P) 16/62345/20.

a) **Påfør** Kåregrunnen lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning:

58° 06.52' N, 08° 13.50' E

b) **Slett** rød stake like ved.

Kart: 9. Fyrr. 069826. (Kystverket SØ, 19. april 2022). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Kvåsefjorden. Ytre Ulvøya. Light. Spar buoy.**

See former Efs (P) 16/62345/20.

a) **Insert** Kåregrunnen light, **Iso R 4s** with floodlight:

58° 06.52' N, 08° 13.50' E

b) **Delete** red spar buoy close by.

Chart: 9. Light No. 069826.

67475. * Aust-Agder. Gamle Hellesund. Ramsøysund. Lanterne. Efs-rettelse.

Se tidligere Efs 07/67320/22 (oppgitt karakter var feil).

Endre karakter på Store Nibe lanterne til **FI G 2s**:

58° 07.29' N, 08° 14.56' E

Kart: 9. Fyrr. 069821. (Kystverket SØ, 20. april 2022). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Gamle Hellesund. Ramsøysund. Light. Efs correction.**

See former Efs 07/67320/22 (given character was incorrect).

Amend character at Store Nibe light to **FI G 2s**:

58° 07.29' N, 08° 14.56' E

Chart: 9. Light No. 069821.

Kart/Chart(s): 10, 457

67498. * Vest-Agder. Mandal. Grunner.

Påfør grunner:

Kart 457 spesial:

- (1) 58° 01.047' N, 07° 28.567' E 3.3m, slett 6m
- (2) 58° 01.035' N, 07° 28.620' E 3.7m
- (3) 58° 01.106' N, 07° 28.570' E 5.3m
- (4) 58° 01.171' N, 07° 27.343' E 4.2m
- (5) 58° 01.322' N, 07° 27.417' E 3.3m
- (6) 58° 00.958' N, 07° 28.399' E skvalpeskjær, slett 1.4m
- (7) 58° 01.329' N, 07° 27.539' E skvalpeskjær, slett 2.4m

Kart 457:

- (1) 58° 01.047' N, 07° 28.567' E 3.3m, slett 6m
- (2) 58° 01.035' N, 07° 28.620' E 3.7m
- (3) 58° 01.106' N, 07° 28.570' E 5.3m
- (4) 58° 01.171' N, 07° 27.343' E 4.2m
- (5) 58° 01.322' N, 07° 27.417' E 3.3m
- (6) 58° 00.958' N, 07° 28.399' E skvalpeskjær, slett 1.4m
- (8) 58° 00.896' N, 07° 28.282' E skvalpeskjær, slett 1.3m

Kart 10:

- (4) 58° 01.17' N, 07° 27.34' E 4.2m, slett 5.5m

Kart: 10, 457 (også spesial). (Kartverket sjødivisjonen, 26. april 2022). (KildeID 85397).

*** Vest-Agder. Mandal. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks:

Chart 457 plan:

- (1) 58° 01.047' N, 07° 28.567' E 3.3m, delete 6m
- (2) 58° 01.035' N, 07° 28.620' E 3.7m
- (3) 58° 01.106' N, 07° 28.570' E 5.3m
- (4) 58° 01.171' N, 07° 27.343' E 4.2m
- (5) 58° 01.322' N, 07° 27.417' E 3.3m
- (6) 58° 00.958' N, 07° 28.399' E rock awash, delete 1.4m
- (7) 58° 01.329' N, 07° 27.539' E rock awash, delete 2.4m

Chart 457:

- (1) 58° 01.047' N, 07° 28.567' E 3.3m, delete 6m
- (2) 58° 01.035' N, 07° 28.620' E 3.7m
- (3) 58° 01.106' N, 07° 28.570' E 5.3m
- (4) 58° 01.171' N, 07° 27.343' E 4.2m
- (5) 58° 01.322' N, 07° 27.417' E 3.3m
- (6) 58° 00.958' N, 07° 28.399' E rock awash, delete 1.4m
- (8) 58° 00.896' N, 07° 28.282' E rock awash, delete 1.3m

Chart 10:

- (4) 58° 01.17' N, 07° 27.34' E 4.2m, delete 5.5m

Charts: 10, 457 (also plan).

Kart/Chart(s): 11, 477

67488. * Vest-Agder. Farsund. Lyngholmen. Stake etablert.

Påfør rød stake:

58° 04,233' N, 06° 50,395' E

Kart: 11, 477. (Kystverket V, 25. april 2022). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Farsund. Lyngholmen. Spar buoy.**

Insert red spar buoy:

58° 04,233' N, 06° 50,395' E

Charts: 11, 477.

Kart/Chart(s): 23

67425. * Hordaland. Hauglandsosen. Småværsundet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 04/66856/22.

Påfør Småværa lanterne, **Iso R 6s** med indirekte belysning:

60° 25.79' N, 05° 05.11' E

Kart: 23. Fyrnr. 197528. (Kystverket V, 12. april 2022). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Hauglandsosen. Småværsundet. Light.**

See former Efs (P) 04/66856/22.

Insert Småværa light, **Iso R 6s** with floodlight:

60° 25.79' N, 05° 05.11' E

Chart: 23. Light No. 197528.

67426. * Hordaland. Hauglandsosen. Vardøyna. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 04/66856/22.

Påfør Vardøyna lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning:

60° 26.50' N, 05° 06.40' E

Kart: 23. Fyrnr. 197522. (Kystverket V, 12. april 2022). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Hauglandsosen. Vardøyna. Light.**

See former Efs (P) 04/66856/22.

Insert Vardøyna light, **Iso R 4s** with floodlight:

60° 26.50' N, 05° 06.40' E

Chart: 23. Light No. 197522.

67427. * Hordaland. Hauglandsosen. Vardaneset. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 04/66856/22.

Påfør Vardaneset lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning:

60° 26.40' N, 05° 06.56' E

Kart: 23. Fyrnr. 197521. (Kystverket V, 12. april 2022). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Hauglandsosen. Vardaneset. Light.**

See former Efs (P) 04/66856/22.

Insert Vardaneset light, **Iso G 4s** with floodlight:

60° 26.40' N, 05° 06.56' E

Chart: 23. Light No. 197521.

67430. * Hordaland. Hauglandsosen. Håholmen. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 04/66856/22.

Påfør Håholmen lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning:

60° 26.13' N, 05° 09.30' E

Kart: 23. Fyrnr. 197518. (Kystverket V, 12. april 2022). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Hauglandsosen. Håholmen. Light.**

See former Efs (P) 04/66856/22.

Insert Håholmen light, **Iso R 2s** with floodlight:

60° 26.13' N, 05° 09.30' E

Chart: 23. Light No. 197518.

67485. * Hordaland. Alverstraumen. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

60° 34.68' N, 05° 11.49' E 3

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 60° 34.65' N, 05° 11.16' E

(2) 60° 34.35' N, 05° 11.68' E

(3) 60° 34.55' N, 05° 11.80' E

Kart: 23. (Lerøy Vest AS, 25. april 2022). (KildeID 85226).

*** Hordaland. Alverstraumen. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** marine farm:

60° 34.68' N, 05° 11.49' E 3

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 60° 34.65' N, 05° 11.16' E

(2) 60° 34.35' N, 05° 11.68' E

(3) 60° 34.55' N, 05° 11.80' E

Chart: 23.

Kart/Chart(s): 30

67376. * Møre og Romsdal. Gurksøya. Ormenes. Jernstang utgår.

Slett jernstang:

62° 17.58' N, 05° 44.43' E

Kart: 30. (Kystverket MN, 5. april 2022). (KildeID 85290).

*** Møre og Romsdal. Gurksøya. Ormenes. Iron pole.**

Delete iron pole:

62° 17.58' N, 05° 44.43' E

Chart: 30.

Kart/Chart(s): 36, 37, 40

67486. * Møre og Romsdal. Trondheimsleia. Edøya V. Henningsholmen. Grunne rapportert.

Påfør en grunne med tegnforklaring "Rep":

63° 18.27' N, 08° 07.46' E **2.6m**

Kart: 36, 37, 40. (FSV Rederi AS, 25. april 2022). (KildeID 85479).

*** Møre og Romsdal. Trondheimsleia. Edøya W. Henningsholmen. Underwater rock reported.**

Insert an underwater rock with legend "Rep":

63° 18.27' N, 08° 07.46' E **2.6m**

Charts: 36, 37, 40.

Kart/Chart(s): 41

67468. * Sør-Trøndelag. Sula NØ. Vardøya. Grunne rapportert.

Påfør en grunne med tegnforklaring "Rep":

63° 52.38' N, 08° 31.76' E **6.9m**

Kart: 41. (Kartverket sjødivisjonen, 19. april 2022). (KildeID 85436).

*** Sør-Trøndelag. Sula NE. Vardøya. Underwater rock reported.**

Insert underwater rock with legend "Rep":

63° 52.38' N, 08° 31.76' E **6.9m**

Chart: 41.

Kart/Chart(s): 47

67477. * Nord-Trøndelag. Gyltfjorden. Gyltodden. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

64° 41.03' N, 11° 21.96' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 64° 41.38' N, 11° 21.56' E

(2) 64° 41.28' N, 11° 22.12' E

(3) 64° 41.08' N, 11° 22.68' E

(4) 64° 40.58' N, 11° 22.40' E

(5) 64° 40.71' N, 11° 21.64' E

(6) 64° 40.96' N, 11° 21.19' E

Kart: 47. (Mowi ASA, 21. april 2022). (KildeID 85417).

*** Nord-Trøndelag. Gyltfjorden. Gyltodden. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** marine farm:

64° 41.03' N, 11° 21.96' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 64° 41.38' N, 11° 21.56' E

(2) 64° 41.28' N, 11° 22.12' E

(3) 64° 41.08' N, 11° 22.68' E

(4) 64° 40.58' N, 11° 22.40' E

(5) 64° 40.71' N, 11° 21.64' E

(6) 64° 40.96' N, 11° 21.19' E

Chart: 47.

Kart/Chart(s): 53, 134, 488

67446. * Sør-Helgeland. Brønnøysund. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **Iso G 2s** på Buholmen lanterne:

65° 28.595' N, 12° 12.283' E

Kart: 53, 134, 488. Fyrnr. 588001. (Kystverket N, 13. april 2022). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Brønnøysund. Light. New character.**

Amend character to **Iso G 2s** at Buholmen light:

65° 28.595' N, 12° 12.283' E

Charts: 53, 134, 488. Light No. 588001.

Kart/Chart(s): 56

67405. * Sør-Helgeland. Dønna S. Hoholmen. Lanterne etablert.

Påfør Lille Kjeøya lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning:

66° 00,43' N, 12° 15,99' E

Kart: 56. Fyrnr. 646404. (Kystverket N, 11. april 2022). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Dønna S. Hoholmen. Light.**

Insert Lille Kjeøya light, Iso R 4 with floodlight:

66° 00,43' N, 12° 15,99' E

Chart: 56. Light No. 646404.

Kart/Chart(s): 58, 59

67428. * Nord-Helgeland. Kverva. Lanterne. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 06/67138/22.

Endre karakter til **Iso R 2s** på Buøya NØ lanterne:

66° 10.81' N, 12° 22.02' E

Kart: 58, 59. Ny fyrnr. 647804. (Kystverket N, 12. april 2022). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Kverva. Light. New character.**

See former Efs (P) 06/67138/22 .

Amend character to **Iso R 2s** at Buøya NØ light:

66° 10.81' N, 12° 22.02' E

Charts: 58, 59. New light No. 647804.

67466. * Nord-Helgeland. Søråsværfjorden. Vandve NØ. Lanterne. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 06/67138/22.

Endre karakter til **Q G** på Havstein V lanterne:

66° 09.96' N, 12° 21.17' E

Kart: 58, 59. Nytt fyrnr. 647801. (Kystverket N, 19. april 2022). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Søråsværfjorden. Vandve NE. Light. New character.**

See former Efs (P) 06/67138/22 .

Amend character to **Q G** at Havstein V light:

66° 09.96' N, 12° 21.17' E

Charts: 58, 59. New light No. 647801.

67472. * Nord-Helgeland. Dønna V. Vandve. Lanterne. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 06/67138/22.

Endre karakter til **Iso G 2s** på Buøybåen lanterne:

66° 10.80' N, 12° 22.10' E

Kart: 58, 59. Nytt fyrnr. 647803. (Kystverket N, 20. april 2022). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Dønna V. Vandve. Light. New character.**

See former Efs (P) 06/67138/22.

Amend character to Iso G 2s at Buøybåen light:

66° 10.80' N, 12° 22.10' E

Charts: 58, 59. New light No. 647803.

Kart/Chart(s): 62

67470. * Nord-Helgeland. Værangen. Telnes N. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

66° 34.91' N, 13° 12.42' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 66° 35.43' N, 13° 12.23' E

(2) 66° 35.02' N, 13° 11.37' E

(3) 66° 34.45' N, 13° 12.15' E

(4) 66° 35.19' N, 13° 12.96' E

Kart: 62. (Mowi ASA, 20. april 2022). (KildeID 85416).

*** Nord-Helgeland. Værangen. Telnes N. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** marine farm:

66° 34.91' N, 13° 12.42' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 66° 35.43' N, 13° 12.23' E

(2) 66° 35.02' N, 13° 11.37' E

(3) 66° 34.45' N, 13° 12.15' E

(4) 66° 35.19' N, 13° 12.96' E

Chart: 62.

Kart/Chart(s): 98

67489. * Vest-Finnmark. Kvaløya V. Skjåholmskjæret. Lanterne utgår. Varde utgår.

Slett Skjåholmskjæret lanterne (FI W 5s) med varde:

70° 32.43' N, 23° 41.05' E

Kart: 98. Fyrr. 926200. (Kystverket T&F, 26. april 2022). (KildeID 85497).

*** Vest-Finnmark. Kvaløya W. Skjåholmskjæret. Light. Beacon tower.**

Delete Skjåholmskjæret light (FI W 5s) with beacon tower (Varde):

70° 32.43' N, 23° 41.05' E

Chart: 98. Light No. 926200.

Kart/Chart(s): 99, 102

67431. * Vest-Finnmark. Snefjorden. Skavikneset. Snefjord lykt. Omskjermining. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 14/65215/21.

a) **Endre** uthevede sektorer:

70° 47.86' N, 24° 33.84' E

(1) G 140.5° - 143.5°

(2) W 143.5° - **155.5°**

(3) R **155.5° - 163.5°**

(4) **G 163.5° - 174.0°**

(5) W 174.0° - 176.0°

(6) **R 176.0° - 315.5°**

b) **Endre** karakter til **FI(2) 10s**.

Kart: 99, 102. Fyrnr. 933500. (Kystverket T&F, 12. april 2022). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Snefjorden. Skavikneset. Snefjord light. New character.**

See former Efs (P) 14/65215/21.

a) **Amend highlighted sectors:**

70° 47.86' N, 24° 33.84' E

(1) G 140.5° - 143.5°

(2) W 143.5° - **155.5°**

(3) R **155.5° - 163.5°**

(4) **G 163.5° - 174.0°**

(5) W 174.0° - 176.0°

(6) **R 176.0° - 315.5°**

b) **Amend character to FI(2) 10s.**

Charts: 99, 102. Light No. 933500.

67467. * Vest-Finnmark. Revsbotn. Reinøysundet lykt. Omskjermining.

Se tidligere Efs (P) 14/65215/21.

Endre uthevede sektorer:

70° 51.57' N, 24° 18.22' E

(1) G 062.5° - 066.5°

(2) W 066.5° - 075.5°

(3) R 075.5° - 169.0°

(4) G 169.0° - 189.5°

(5) W 189.5° - **199.5°**

(6) R **199.5° - 218.5°**

Kart: 99, 102. Fyrnr. 932800. (Kystverket T&F, 19. april 2022). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Revsbotn. Reinøysundet light.**

See former Efs (P) 14/65215/21.

Amend highlighted sectors:

70° 51.57' N, 24° 18.22' E

(1) G 062.5° - 066.5°

(2) W 066.5° - 075.5°

(3) R 075.5° - 169.0°

(4) G 169.0° - 189.5°

(5) W 189.5° - **199.5°**

(6) R **199.5°** - 218.5°

Charts: 99, 102. Light No. 932800.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 17, 469

67473. * (T) Rogaland. Haugesund. Smedasundet S. Seismiske grunnundersøkelser.

Aktivitet: Refraksjonsseismiske undersøkelser i sjøen for ny Risøy bru i Smedasundet, Haugesund havn S.

Periode: 2. - 6. mai 2022

Aktsomhetsområde mellom:

(1) 59° 24.211' N, 05° 16.480' E

(2) 59° 24.218' N, 05° 16.670' E

Fartøy: 22 fots lettboat (Polarcirkel 660 SPORT). Lytter VHF kanal 16.

Kontakt: GeoPhysix AS, v/ Morgan Wåle, telefon +47 913 35 363

Merk: Fartøy vil under operasjonen ha begrenset evne til å manøvrere. Fartøy i området bes avpasse farten og holde god avstand til arbeidet.

Kart: 17, 469 (også spesial). (Geophysix AS, 20. april 2022). (KildeID 79000).

*** (T) Rogaland. Haugesund. Smedasundet S. Seismic surveys.**

Activity: Refraction seismic site surveys for new Risøy bridge in Smedasundet, Haugesund harbour S.

Period: 2 - 6 May 2022

Precautionary area between:

(1) 59° 24.211' N, 05° 16.480' E

(2) 59° 24.218' N, 05° 16.670' E

Vessel: Small craft, 22 feet (Polarcirkel 660 SPORT). Keeps watch on VHF Ch. 16.

Contact: GeoPhysix AS, by Morgan Wåle, phone +47 913 35 363

Note: *During operation, the vessel will have restricted maneuverability. Vessels in the area are requested to reduce speed and keep safe distance to the work site.*

Charts: 17, 469 (also plan).

Kart/Chart(s): 119

67487. * (T) Hordaland. Sørfjorden. Ytre Arna. Undervanns ODAS.

Type: Strømmåler med sensor under overflaten.

Periode: Uke 18 - 23 2022

Posisjon med angitt dybde (ODAS høyeste punkt):

60° 28.46' N, 05° 25.31' E (50m)

Overflatemerking: NEI

Kart: 119. (Multiconsult Norge AS, 25. april 2022). (KildeID 79000).

*** (T) Hordaland. Sørfjorden. Ytre Arna. Subsurface ODAS.**

Type: Current meter with sensor beneath the surface.

Period: Week 18 - 23 2022

Position with given depth (ODAS highest point):

60° 28.46' N, 05° 25.31' E (50m)

Surface marking: NO

Chart: 119.

Kart/Chart(s): 61

67509. * (T) Nord-Helgeland. Træna. Ytrehakksholmen. Lanterne fjernet.

Type: Lanterne (HIB)

Navn: Ytrehakksholmen S (Iso R 4s)

Posisjon: 66° 29.44' N, 12° 05.40' E

Status: Installasjonen midlertidig fjernet på grunn av sprengningsarbeider.

Periode: Uke 18 - 32 2022

Kart: 61. Fyrr. 660202. (Kystverket N, 28. april 2022). (KildeID 79000).

*** (T) Nord-Helgeland. Træna. Ytrehakksholmen. Light removed.**

Type: Light with floodlight

Name: Ytrehakksholmen S (Iso R 4s)

Position: 66° 29.44' N, 12° 05.40' E

Status: Installation temporarily removed due to blasting work.

Period: Week 18 - 32 2022

Chart: 61. Light No. 660202.

Kart/Chart(s): 73

67505. * (T) Lofoten. Gimsøya. Gimsøystraumen bru. Lykt slukket. Racon ute av drift.

Type: Lykt, racon

Navn: Gimsøystraumen bru (Oc(2) 8s)

Posisjoner:

(1) 68° 15.78' N, 14° 14.87' E

(2) 68° 15.77' N, 14° 14.98' E

Status: Lykt slukket og racon (T) ute av drift i forbindelse med vedlikeholdsarbeid på bro.

Periode: 15. mai - 15. august 2022

Kart: 73. Fyrr. 754800, 754801. (Kystverket N, 27. april 2022). (KildeID 79000).

*** (T) Lofoten. Gimsøya. Gimsøystraumen. Light unlit. Racon inoperative.**

Type: Light, racon

Name: Gimsøystraumen bridge (Oc(2) 8s)

Positions:

(1) 68° 15.78' N, 14° 14.87' E

(2) 68° 15.77' N, 14° 14.98' E

Status: Light unlit and racon (T) inoperative due to bridge maintenance.

Period: 15 May - 15 August 2022

Chart: 73. Light No. 754800, 754801.

Kart/Chart(s): 489

67496. * (T) Vest-Finnmark. Hammerfest. Batteriet. Sentrumskaia. Spuntarbeid. Midlertidig endret innseiling til kai.

Se også tidligere Efs 24/66462/21.

Aktivitet: Spuntarbeid i forbindelse med ny kai, hindringer i sjø.

Periode: Til meldingen blir kansellert i Efs, tentativt august - september 2022.

Aktsomhetsområde: 70° 39.901' N, 23° 41.139' E

Merk: På grunn av forankringer i sjø fra leker anmoder Hammerfest Havn KF fartøy om å navigere utenom en linje trukket gjennom følgende posisjoner:

(1) 70° 39.931' N, 23° 41.034' E

(2) 70° 39.910' N, 23° 41.172' E

(3) 70° 39.880' N, 23° 41.161' E

(4) 70° 39.866' N, 23° 41.126' E

(5) 70° 39.847' N, 23° 41.045' E

Du kan også holde deg orientert på prosjektet "Hammerfest Ren Havn"s facebookside og Kystverkets nettside:

<https://www.facebook.com/Hammerfestrenhavn/>

<https://kystverket.no/sjovegen/tiltak-i-farvannet/prosjekt/hammerfestrenhavn/>

Kart: 489. (Hammerfest Havn KF, 27. april 2022). (KildeID 79000).

*** (T) Vest-Finnmark. Hammerfest. Batteriet. Sentrumskaia. Piling work. Temporary new approach to quay.**

See also former Efs 24/66462/21.

Activity: Piling work in connection with new quay, obstructions at sea.

Period: Until Notice is canceled in Efs, tentatively August - September 2022.

Precautionary area: 70° 39.901' N, 23° 41.139' E

Note: Due to the anchor chains from piling barge, Hammerfest Havn KF requests vessels to navigate outside a line drawn through the following positions:

(1) 70° 39.931' N, 23° 41.034' E

(2) 70° 39.910' N, 23° 41.172' E

(3) 70° 39.880' N, 23° 41.161' E

(4) 70° 39.866' N, 23° 41.126' E

(5) 70° 39.847' N, 23° 41.045' E

You can also stay informed on the project "Hammerfest Ren Havn" 's facebook page and the Norwegian Coastal Administration's website:

<https://www.facebook.com/Hammerfestrenhavn/>

<https://kystverket.no/sjovegen/tiltak-i-farvannet/prosjekt/hammerfestrenhavn/>

Chart: 489.

Kart/Chart(s): 103, 105

67471. * (T) Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Repvåg. Overrettlanterner slukket.

Type: Overrettlanterner

Navn: Repvåg øvre, Repvåg nedre (2 F R)

Posisjoner:

(1) 70° 44.50' N, 25° 40.09' E

(2) 70° 44.53' N, 25° 40.09' E

Status: Slukket, ingen overettfunksjon

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 103, 105. Fyrnr. 947700, 947800. (Kystverket T&F, 20. april 2022). (KildeID 79000).

*** (T) Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Repvåg. Leading lights unlit.**

Type: Leading lights

Name: Repvåg upper, Repvåg lower (2 F R)

Posisjoner:

(1) 70° 44.50' N, 25° 40.09' E

(2) 70° 44.53' N, 25° 40.09' E

Status: Unlit, no leading function

Period: Indefinitely

Charts: 103, 105. Light No. 947700, 94800.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjøsmål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

*** Vesterålen. Andfjorden. Operasjoner. Fareområde.**

Andøya Space varsler om marineøvelse i perioden:

18. - 20. mai 2022

Maritim trafikk bes i overnevnte tidsrom om å unngå følgende varslede fareområde:

- (1) 68° 53.00' N, 15° 39.00' E
- (2) 69° 00.00' N, 15° 44.00' E
- (3) 69° 03.00' N, 15° 55.00' E
- (4) 69° 12.00' N, 16° 12.00' E
- (5) 69° 19.00' N, 16° 12.00' E
- (6) 69° 25.00' N, 16° 04.00' E
- (6) 69° 38.00' N, 16° 17.00' E
- (7) 69° 30.00' N, 16° 48.00' E
- (8) 69° 14.00' N, 16° 58.00' E
- (9) 68° 58.00' N, 16° 11.00' E
- (10) 68° 54.00' N, 16° 13.00' E
- (11) 68° 50.00' N, 16° 04.00' E

Merk: Operasjonssenteret kan nås på telefon +47 76 14 45 82 eller maritim VHF kanal 14/16.
Kart: 78 - 82, 85, 311, 312. (Andøya Space, 22. mars 2022).

*** Vesterålen. Andfjorden. Operations. Danger area.**

Andøya Space will conduct operations in the period:

18 - 20 May 2022

Maritime traffic is requested to be aware, and avoid the following danger area:

- (1) 68° 53.00' N, 15° 39.00' E
- (2) 69° 00.00' N, 15° 44.00' E
- (3) 69° 03.00' N, 15° 55.00' E
- (4) 69° 12.00' N, 16° 12.00' E
- (5) 69° 19.00' N, 16° 12.00' E
- (6) 69° 25.00' N, 16° 04.00' E
- (6) 69° 38.00' N, 16° 17.00' E
- (7) 69° 30.00' N, 16° 48.00' E
- (8) 69° 14.00' N, 16° 58.00' E
- (9) 68° 58.00' N, 16° 11.00' E
- (10) 68° 54.00' N, 16° 13.00' E
- (11) 68° 50.00' N, 16° 04.00' E

Note: *Andøya Space Operations Center can be reached on telephone +47 76 14 45 82, or maritime VHF channels 16/14 for coordination.*

Charts: 78 - 82, 85, 311, 312.

*** Norskehavet (Norwegian Sea). Vesterålen - Sør-Troms. Andøya. Marineøvelse (Naval exercise) "Mjølner 2022".**

Andøya Space varsler om marineøvelse i periodene **3. - natt til 6. mai og 9. - natt til 13. mai 2022.**

Maritim trafikk bes være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(Andøya Space will conduct naval operations in the periods **3 - night to 6 May and 9 - night to 13 May 2022.***

Maritime traffic is requested to be aware of the following danger areas):

Danger Area 1

Periode: 9. - 12. mai 2022, kl. 21:00 - 04:00 lokal tid (19:00 - 02:00 UTC)

(Period. 9 -12 May 2022, 21:00 - 04:00 local time (19:00 - 02:00 UTC)

(1) 68° 38.50' N, 12° 49.50' E

(2) 70° 05.50' N, 17° 12.80' E

(3) 71° 14.80' N, 13° 55.20' E

(4) 69° 53.10' N, 09° 30.30' E

Kart (Charts): 303, 311, 312

Danger Area 2

Periode: 9. - 12. mai 2022, kl. 21:00 - 04:00 lokal tid (19:00 - 02:00 UTC)

(Period. 9 -12 May 2022, 21:00 - 04:00 local time (19:00 - 02:00 UTC)

(1) 69° 20.90' N, 15° 28.70' E

(2) 69° 26.10' N, 14° 57.60' E

(3) 69° 57.60' N, 16° 06.40' E

(4) 69° 57.50' N, 16° 57.00' E

(5) 69° 28.80' N, 17° 10.70' E

(6) 69° 24.10' N, 16° 57.00' E

(7) 69° 22.30' N, 16° 52.60' E

(8) 69° 08.20' N, 16° 51.20' E

(9) 69° 06.20' N, 16° 09.10' E

(10) 69° 24.10' N, 16° 16.50' E

(11) 69° 27.40' N, 15° 48.90' E

Kart (Charts): 81, 82, 85, 303, 311, 312

Danger Area 3

Periode: 3. - 5. mai 2022, kl. 21:00 - 04:00 lokal tid (19:00 - 02:00 UTC)

(Period. 3 - 5 May 2022, 21:00 - 04:00 local time (19:00 - 02:00 UTC)

(1) 69° 15.00' N, 14° 31.00' E

(2) 69° 52.00' N, 16° 52.00' E

(3) 71° 22.00' N, 16° 28.00' E

(4) 70° 16.00' N, 10° 47.00' E

Kart (Charts): 303, 311, 312

Danger "BEL"

Periode: 9. - 12. mai 2022, kl. 21:00 - 04:00 lokal tid (19:00 - 02:00 UTC)

(Period. 9 -12 May 2022, 21:00 - 04:00 local time (19:00 - 02:00 UTC)

(1) 69° 26.00' N, 14° 58.00' E

(2) 69° 21.00' N, 15° 28.00' E

(3) 69° 27.50' N, 15° 49.00' E

(4) 69° 24.00' N, 16° 16.50' E

(5) 69° 12.00' N, 16° 15.00' E

(6) 69° 13.00' N, 16° 49.50' E

(7) 69° 34.00' N, 16° 56.00' E

(8) 69° 42.00' N, 15° 50.00' E

Kart (Charts): 81, 82, 85, 311, 312

Danger "NFS"

Periode: 9. - 12. mai 2022, kl. 21:00 - 04:00 lokal tid (19:00 - 02:00 UTC)

(Period. 9 -12 May 2022, 21:00 - 04:00 local time (19:00 - 02:00 UTC))

(1) 69° 06.20' N, 16° 09.10' E

(2) 69° 08.20' N, 16° 51.10' E

(3) 69° 22.30' N, 16° 52.60' E

(4) 69° 20.00' N, 16° 15.00' E

Kart (Charts): 79, 81, 82, 85, 311, 312

Merk: Maritim trafikk bes i overnevnte tidsrom om å unngå de varslede fareområdene, eventuelt kontakte Andøya Space for koordinering. Operasjonssenteret kan nås på telefon +47 76 14 45 82, eller via maritim VHF kanal 16/14.

Note: *During the above-mentioned periods, maritime traffic is requested to avoid the notified danger areas, or to contact Andøya Space for coordination. The operations center can be reached by telephone +47 76 14 45 82, or by maritime VHF Channel 16/14.*

Kart (Charts): 79, 80, 81, 82, 85, 311, 312. (Andøya Space, 8. april 2022).

*** Norskehavet. Vesterålen. Andøya V. Operasjoner. Fareområder.**

Andøya Space vil gjennomføre operasjoner fra Nordmela, Andøya, i følgende tidsrom:

4. - 5. mai 2022 kl. 16:00 - 22:00 UTC (18:00-00:00 lokal tid)

11. - 12. mai 2022 kl. 16:00 - 22:00 UTC (18:00 - 00:00 lokal tid)

Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

«NORDMELA ALPHA»

(1) 69° 01.50' N, 15° 29.40' E

(2) 69° 03.30' N, 14° 32.00' E

(3) 69° 29.00' N, 14° 32.00' E

(4) 69° 29.00' N, 15° 45.30' E

(5) 69° 11.40' N, 15° 49.40' E

(6) 69° 01.50' N, 15° 29.40' E

«NORDMELA BRAVO»

(1) 69° 01.50' N, 15° 30.00' E

(2) 69° 10.00' N, 14° 31.50' E

(3) 69° 29.00' N, 14° 31.50' E

(4) 69° 29.00' N, 15° 16.00' E

(5) 69° 11.50' N, 15° 50.00' E

(6) 69° 01.50' N, 15° 30.00' E

Det er forbundet med fare å oppholde seg i de varslede fareområdene, og maritim trafikk bes i overnevnte tidsrom om å unngå disse, eventuelt kontakte Andøya Space for koordinering. Operasjonssenteret kan nås på telefon +47 989 98 316 og maritim VHF kanal 16/14 (Kallesignal «Range Safety NORDMELA»)

Kart: 78, 81, 311, 312. (Andøya Space Defence, 25. april 2022).

*** Norwegian Sea. Vesterålen. Andøya W. Operations. Danger areas.**

Andøya Space will conduct launch operations from Nordmela, Andøya, in the following

periods:

4 - 5 May 2022 16:00 - 22:00 UTC (18:00-00:00 local time)
11 - 12 May 2022 16:00 - 22:00 UTC (18:00-00:00 local time)

Maritime traffic is requested to be aware of the following danger areas:

«NORDMELA ALPHA»

- (1) 69° 01.50' N, 15° 29.40' E
- (2) 69° 03.30' N, 14° 32.00' E
- (3) 69° 29.00' N, 14° 32.00' E
- (4) 69° 29.00' N, 15° 45.30' E
- (5) 69° 11.40' N, 15° 49.40' E
- (6) 69° 01.50' N, 15° 29.40' E

«NORDMELA BRAVO»

- (1) 69° 01.50' N, 15° 30.00' E
- (2) 69° 10.00' N, 14° 31.50' E
- (3) 69° 29.00' N, 14° 31.50' E
- (4) 69° 29.00' N, 15° 16.00' E
- (5) 69° 11.50' N, 15° 50.00' E
- (6) 69° 01.50' N, 15° 30.00' E

It is connected with danger to be inside the notified hazard areas during this period, maritime traffic is requested to be aware and avoid these hazard areas. For coordination, Andøya Space Operations Center can be reached on telephone +47 989 98 316, or Maritime VHF Ch 14/16 (Call sign "Range Safety NORDMELA") Charts: 78, 81, 311, 312.

*** Grønlandshavet. Svalbard. Rakettoperasjon. Fareområde.**

Innenfor perioden **9. – 26. mai** vil det bli skutt opp en forskningsrakett fra SvalRak (Andøya Space sin base for oppskyting av vitenskapelige sonderaketter i Ny-Ålesund, Svalbard). Oppskytingen vil finne sted i tidsrommet **kl. 00:30 - 06:00 UTC**.

Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområde:

"Endurance"

- (1) 78° 52.80' N, 09° 00.00' E
- (2) 78° 30.00' N, 10° 09.00' E
- (3) 75° 09.00' N, 03° 30.00' E
- (4) 74° 06.00' N, 03° 06.00' W
- (5) 74° 24.00' N, 10° 00.00' W
- (6) 75° 45.00' N, 14° 00.00' W
- (7) 77° 18.00' N, 13° 21.00' W
- (8) 78° 23.40' N, 08° 16.80' W

Kart: 303, 315, 505, 507, 515, 522. (Andøya Space, 7. april 2022).

*** Grønlandshavet. Svalbard. Rocket launch operation. Danger area.**

*A scientific rocket will be launched from SvalRak, Andøya Space base for sounding rockets in Ny-Ålesund, Svalbard, within **9 - 26 May 2022**. The launch will be conducted any time between **00:30 - 06:00 UTC**, in the announced period.*

Maritime traffic is requested to be aware of the following hazard area:

"Endurance"

- (1) 78° 52.80' N, 09° 00.00' E
 - (2) 78° 30.00' N, 10° 09.00' E
 - (3) 75° 09.00' N, 03° 30.00' E
 - (4) 74° 06.00' N, 03° 06.00' W
 - (5) 74° 24.00' N, 10° 00.00' W
 - (6) 75° 45.00' N, 14° 00.00' W
 - (7) 77° 18.00' N, 13° 21.00' W
 - (8) 78° 23.40' N, 08° 16.80' W
- Charts: 303, 315, 505, 507, 515, 522.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Melding (Notice)	Overskrift (Title)	Merknader (Remarks)
08/64506/21	* (T) Nordsjøen. Johan Sverdrup-feltet. ODAS-bøye. * (T) <i>North Sea. Johan Sverdrup field. ODAS buoy.</i>	
13/65037/21	* (T) Sør-Troms. Gisundet. Finnsnes. Racon ute av drift. * (T) <i>Sør-Troms. Gisundet. Finnsnes. Racon.</i>	Efs (T) 08/67505/22
01/66611/22	* (T) Møre og Romsdal. Sula. Eidsundet. Undervanns ODAS. * (T) <i>Møre og Romsdal. Sula. Eidsundet. Subsurface ODAS.</i>	
02/66668/22	* (T) Nordsjøen. Utsira. Balder S. Midlertidig transponder. * (T) <i>North Sea. Utsira. Balder S. Temporary transponder.</i>	
03/66775/22	* (T) Sogn og Fjordane. Moldefjorden - Kjødipollen. Undervanns ODAS. * (T) <i>Sogn og Fjordane. Moldefjorden - Kjødipollen. Subsurface ODAS.</i>	
05/67004/22	* (T) Sør-Troms. Malangen. Gisundet N. Lykt slukket. * (T) <i>Sør-Troms. Malangen. Gisundet N. Light unlit.</i>	Operativ (Operative)
05/67078/22	* (T) Sør-Troms. Finnsnes. Finnfjorden. Undervanns ODAS. * (T) <i>Sør-Troms. Finnsnes. Finnfjorden. Subsurface ODAS.</i>	
05/67080/22	* (T) Møre og Romsdal. Ulsteinvik. Bøfjorden. Undervanns ODAS. * (T) <i>Møre og Romsdal. Ulsteinvik. Bøfjorden. Subsurface ODAS.</i>	

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

Melding (Notice)	Overskrift (Title)	Endring (Change)
05/67098/22	<i>* (P) Norskehavet. Gullfaksfeltet N. Hywind Tampen flytende havvindpark. Marine installasjonsaktiviteter. * (P) Norwegian Sea. Gullfaks field N. Hywind Tampen floating offshore wind farm. Marine installation activities.</i>	VHF-kanal rettet til 9. (VHF Ch. corrected to 9).

*** Ny forskrift om lokal fartsregulering, Bærum kommune, Viken.**

En ny forskrift om lokal fartsregulering på sjøen i Moss kommune trådte i kraft **15. februar 2022**:
<https://lovdata.no/dokument/LTI/forskrift/2022-01-26-240>

Forskriften gjelder for fritidsfartøy, og gjelder i tillegg til sentral forskrift.

*** New regulations on speed limits at sea, Bærum municipality, Viken.**

A new regulation on local speed limits at sea in Moss municipality entered into force
15 February 2022:

<https://lovdata.no/dokument/LTI/forskrift/2022-01-26-240>

The regulations apply to recreational vessels, and apply in addition to central regulations.

*** Forskrift om endring i forskrift om fartsgrenser for fritidsfartøy i kommunens sjøområde, Asker kommune, Viken.**

En ny forskrift om endring i forskrift om fartsgrenser for fritidsfartøy i kommunens sjøområde, Asker kommune, trådte i kraft **10. april 2022**:

<https://lovdata.no/LTI/forskrift/2022-04-04-553>

*** New regulation amending the regulations on speed limits for recreational vessels in the municipality's sea area, Asker municipality, Viken.**

A new regulation amending the regulations on speed limits for recreational vessels in the municipality's sea area, Asker municipality, entered into force on
10 April 2022:

<https://lovdata.no/LTI/forskrift/2022-04-04-553>

* **Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/generell-info-til-efs> Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka. (Kartverket sjødivisjonen, 13. januar 2022).

* **Miscellaneous Notices to Mariners.**

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notice-to-mariners> The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

* **Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i [Rett i sjøkartet](#) eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Informasjon om feil på navigasjonsinstallasjoner og hendelser langs norskekysten meldes til Nasjonal kordinator for navigasjonsvarsler:
Tlf: 22 42 23 31 (Hele døgnet)
Faks: 22 41 04 91 (Hele døgnet)
e-post: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelse av permanent varighet. Les mer på: <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs> (Kartverket sjødivisjonen, 13. januar 2022).

* **Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to the [Rett i sjøkartet](#), or by e-mail. This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

*Report information about unlit/missing navigational installations and other incidents to The National Coordinator for Navigational Warnings:
Tel: +47 22 42 23 31 (24 hours)
Fax: +47 22 41 04 91 (24 hours)
Email: navco@kystverket.no*

Rett i sjøkartet

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and

omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no: http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/](http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/). POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

In the period 2019 - 2025, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

<https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. *The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance*

with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.